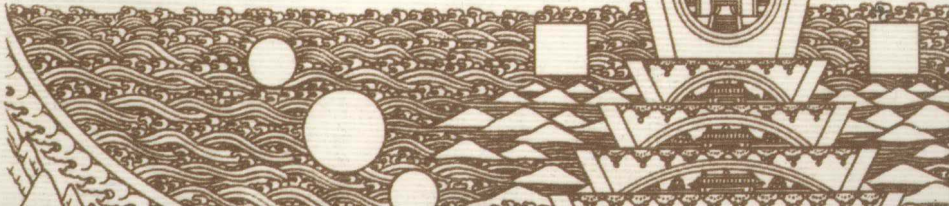
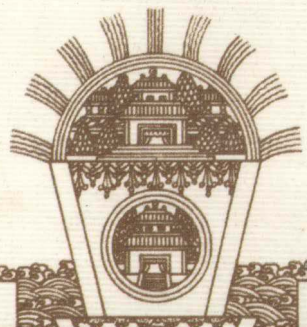
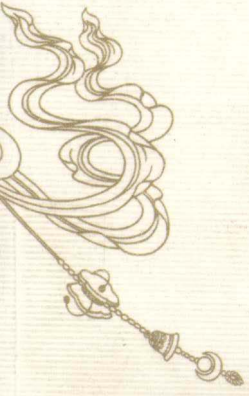


ཡུགས་པ་རྒྱ་མཚོ་དང་འཇིགས་བྱེད་རྒྱལ་པོས་བྱིས་ཚོའི་སྤྱི་གུས།

ལྷོ་ཡོང་ལྷོ་ཡོང་ལྷོ་ཡོང་ལྷོ་ཡོང་།

ཀན་གུ་མི་རིགས་དཔེ་རྒྱན་ཁང་།



图书在版编目 (CIP) 数据

历算概要/智华嘉措, 久喜嘉编著. —兰州: 甘肃民族出版社, 2005. 1

ISBN 7-5421-0998-7

I. 历... II. ①智... ②久... III. 藏历-研究-藏语 IV. P194.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 135552 号

- 书 名: 历算概要
作 者: 智华嘉措 久喜嘉 编著
责任编辑: 周甲克
封面设计: 徐晋林
出 版: 甘肃民族出版社(730030 兰州市南滨河东路 520 号)
发 行: 甘肃民族出版社发行部(730030 兰州市南滨河东路 520 号)
印 刷: 甘肃静宁印刷有限责任公司
开 本: 850 × 1168 1/32 印张: 11.5 插页 2
字 数: 180 千
版 次: 2005 年 1 月第 1 版 2005 年 1 月第 1 次印刷
印 数: 1—3, 100
书 号: ISBN 7-5421-0998-7
定 价: 20.00 元(民文)

甘肃民族出版社图书若有破损、缺页或无文字现象, 可直接与本社联系调换。

[邮编: 730030 地址: 兰州市南滨河东路 520 号 电话: 0931-8773261(编辑部)
0931-8773262(发行部) 联系人: 杨昀 E-mail: yangyun65536@163.com]

版权所有 翻印必究

ཚོམ་རྒྱིག་འགན་འཁུར་བ། འབྲུག་རྒྱལ་མཁམས།
མདུན་ཤོག་མངོས་རིས། ཞི་ཅིན་ལེན།

།།མདུན་ཤོག་ཚོམ་རྒྱིག་འགན་འཁུར་བ།

གཞུང་པ་རྒྱུ་མཚོ་དང་འཁོག་ལེན་གྱི་རྒྱུ་ལས་ཀྱིས་ཚོམ་རྒྱིག་གྱེད།

ཀན་སུའུ་མི་རིགས་དཔེ་སྟེན་ཁང་གིས་བསྐྱོན་ཞིང་བཟུང་།

ཀན་སུའུ་ཅིན་ཉིན་པར་ཁང་གིས་དཔར།

དེབ་ཚད་ཚྭ་སྡིམ་850×1168 1/32 དཔར་ཤོག11.5 ཡིག་གུང་སྟེན18

2005ལོའི་ཟླ1པར་པར་གཞི་དང་ལོ་བརྒྱུགས། 2005ལོའི་ཟླ1པར་པར་ཐེངས་དང་ལོ་དཔར།

དཔར་གྲངས།1—3,100

ISBN7-5421-0998-7(民文) རིན་ཤོང་སྟོན།20.00

མྱེང་གཞི།

མྱེང་གི་པལ་ཆེ་བས་དེད་ཅག་ནི་འཇམ་མྱེང་གོ་ལ་རྒྱུ་མ་པོ་...
འདིའི་རྒྱུ་གཙུག་ན་ཡོད་པས་འདིག་རྟེན་ཡོངས་སྐོག་སེལ་ལ་ཉུང་མོ་ཉུང་
གྱིས་བརྒྱས་ཏེ་བསྐྱད་ཆོག་སྟེ་བཞིན་གཞན་ལ་འུར་སྐྱོག་གམ་འོ་མ་སོ་
ཕྱེད་ཀྱང་ཁོ་པོས་ནི་གནས་སེལ་འཇམ་མྱེང་གི་ཡང་ཚུ་ཡིན་པ་ཅམ་ལ་
ཞེན་ཆགས་ཅི་ཡང་མི་ཕྱེད་དེ་སྟོབས་འཕྱོར་རྒྱ་ཅན་གྱི་ཕྱི་ལ་ཏུ་སྐྱོད་
པའི་གཡོག་པོ་བཞིན་རང་ཉིད་ནམ་ཡང་ཉུང་རྒྱ་གོས་ཉིལ་ལ་རོལ་རྒྱ་
དེའོ། །དེ་བཞིན་ལྟའི་ཡུལ་གྱི་ལྷ་ལྷ་མོ་ནམས་གྱིས་ཀྱང་དེད་ཅག་
འདིག་རྟེན་གྱི་ཡང་ཐོག་ན་ཡོད་ཅེས་འུར་སྐྱོག་གུས་རབས་གྱི་ལྷ་རྒྱུང་
ཅམ་ཡང་གོ་མ་ཚོར་ལ་གོ་རྒྱུའང་ཆེ་ཡོད་སྟེ། དེ་ལས་ལྟའི་ཡུལ་ན་
ཟས་རང་ལྷུབ་དང་གོས་རང་ལྷུབ་སོགས་ཡོད་རབས་གྱི་དགེ་མཚན་
མྱེང་ན་ད་གཞོད་(བདེན་མིན་མི་ལྟ་བུ) དེ་ལ་ཡིད་སྐྱོན་འཚོར་བ་
བཞིན་རང་ཅག་གིས་ཀྱང་གཞན་ལ་ཡབ་མེས་ཚོའི་ཡུལ་བཞག་དམ་པ་
གང་དེ་འུད་ཆེན་པོས་སྐྱོག་བཞིན་འོ་མ་ཚོག་ཚོག་ཡིན་ལོ་སྟེ།

འགའ་རེས་ཡོད་ཚད་ལ་ལད་མོ་བྱས་ཏེ་གཞན་རྗེས་ཁོ་ནར་
སྟེགས་པ་མཐོང་ཆེན་ཏུ་འདྲིན་མོད་ཁོ་པོས་དེའང་མི་འདོད་དེ།

མཚོགས་པ་རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ལོ་རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་པ་རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ལོ་རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ལོ་རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་
 རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ལོ་རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ལོ་རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ལོ་རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ལོ་རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ལོ་རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་
 ལོ་རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ལོ་རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ལོ་རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ལོ་རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ལོ་རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ལོ་རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་
 ལོ་རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ལོ་རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ལོ་རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ལོ་རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ལོ་རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ལོ་རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་
 ལོ་རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ལོ་རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ལོ་རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ལོ་རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ལོ་རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ལོ་རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་

ཡང་དེར་རབས་ཀྱི་ཐོད་ཀྱི་ཤེས་ལྡན་པ་འགའ་ཤེས་གཞན་རྒྱད་
 དང་གཞན་ཀྱི་ཡིག་རིགས་ཁོ་བོ་བཞོད་དེ་རང་རིགས་ཀྱི་ཐོ་མས་གཤིས་
 དང་རང་གི་བསམ་ལྡོ་མཚོན་པར་བྱེད་པ་དང་། ཐོད་ཀྱི་ལས་བྱེད་
 མི་རྣམས་རང་དང་རང་གི་བྱ་སྤྲུལ་སོགས་ཀྱི་བར་ལའང་གཞན་རྒྱད་ཁོ་
 བོ་རྒྱུད་དེ་ཐོ་མས་པར་བྱེད་པ་སོགས་ཤེས་ལྡན་པའི་བྱུང་ཚོས་སྤྱི་
 མོད་ཁོ་ལོས་ནི་ཐོ་རྣམས་ཀྱི་རིགས་སྤྱི་མཐོང་ཚོགས་པར་སྒྲུབ་ལྟེ་ཐོད་བ་
 ཡོད་པའི་སོགས་སྤྲུལ་ད་ལྟ་བུ་རིགས་ལྷན་སོགས་པོར་བརྒྱན་ལྱང་རྒྱད་
 དང་ཐོ་མས་གཤིས་ཐོད་ཁོ་བོ་རྣམས་པོ་ལྟེ་མཚོན་བྱུང་པོ། །མི་
 རིགས་གང་ཞིག་ཡིན་ཡང་རང་རིགས་ཀྱི་རྒྱད་དང་ཡི་གེ་ནི་རང་གི་
 ལྷན་ལྟེ་བོ་རྒྱུ་བའི་ལྱང་ས་ཁྲག་དམར་པོའི་རྒྱབས་རྒྱལ་བོ་མཁའ་མར་
 ལྷན་པོའི་ཉིང་བཅུད་ཡིན་པས་ཚེ་ལམ་ཁྲག་ལམ་ཀྱི་བཅུད་ཉམས་པའི་
 མི་ཞིག་ཡིན་མེད་ལྟེ་ལྟེ་རིང་ལ་གསོན་ཐབས་བྲལ་སྟུམ། དེ་བས་འདི་
 ལྟར་སོང་ན་མོ་ལོ་བཅུ་སྤྲུལ་འགའི་རྒྱལ་པོ་དང་བཅས་ལྱང་ད་ལྟ་བུ་
 ཡིན་རྒྱུ་རེད་སྟུམ་ནི་གངས་དཀར་དུ་བའི་ལོ་རྒྱུ་སྤྲུལ་གཞེས་དུག་
 པོས་བ་རྒྱབས་འཕྱར་ལོང་བ་སྤྱི་ཡིས་ཤེས། འདི་ནི་ལོ་རྒྱུ་གནད་

ལ་བཟུང་ན་སོག་རིགས་གཞོན་ལྟ་ཞིག་གི་ཚ་བྱས་རྒྱུ་ལམ་ལས་ལ་
 བཞུར་བའི་བཙེ་སེམས་གསོན་པོ་ཞིག་རང་རིགས་དང་བྱུང་པར་མེད་
 པའི་མི་རིགས་ཞིག་ལ་བཏང་བའི་ཉེན་བརྒྱུད་ལ་རྒྱུ་ལྡན་གྱི་མི་ཚ་
 བྱུང་གའི་རྒྱུར་བྱས་བཞེས་སའི་ཕ་ཡུལ་ལ་བསྐྱར་བའི་གསང་
 འཕྲིན་དམར་པོའི་ནང་སྟེང་ཕྱི་བས་ག་རྩལ་རྒྱུ་ལྡན་པའི་བྱི་སྐྱོགས་
 དག་གི་སྐྱེན་ལམ་བརྒྱུད་དེ་རྩལ་འཕྲིན་སྟེང་པོར་སྐབས་པར་སྐྱོན།

དེ་བས་དེད་ཅག་གན་སྤྱུ་དང་མཚོ་སྐྱོན་སྟེ་ཞིང་ཆེན་གཉིས་
 ལ་གཞིས་ཆགས་ཤིང་། ལྷ་བ་དང་ཤོང་བ་སྟེ་འཕྲིན་ཉེན་གཉིས་ན་
 འཚོ་བ་རྣམ་པ། མི་སེར་དང་ལས་བྱེད་དེ་འགལ་འདྲིའི་བྱ་བར་
 གོམས་ཁ་བརྒྱུར་བ། པོད་དང་སོག་པོ་སྟེ་མི་རིགས་མི་གཅིག་པའི་
 ལྷན་ལྷན་མཉམ་འབྲེལ་བྱིས་བཞེས་ཤིང་བརྒྱུན་པའི་དེབ་རྒྱུང་《མདོ་
 མཛད་ཚིག་དོན་ལྱུང་བ་རྒྱུས་》ཞེས་པ་འདི་ནི་རང་ཅག་ཁ་བའི་རྒྱུང་ས་ལ་
 རྒྱན་པའི་མི་རྣམས་ཞིག་གམ་མཚོ་ཆེན་འཕྲིན་སྐྱེས་པའི་འོ་སྐགས་
 ཞིག་གི་རང་རྒྱུ་བརྒྱུད་ཡོད་དོ། །དེ་ཡང་ཕྱིན་ཉེ་ཆུ་མཚོ་གངས་དང་
 ཚོས་ཁྲུངས་སངས་རྒྱས་ལ་བྱས་པའི་ལོ་རྒྱུས་ལྟར་ན་གནའ་རབས་
 ཐབས་ཆགས་ཀྱི་འཚོ་བ་ནས་དེར་རབས་ཚོན་རིག་འཕྲུལ་ཆས་བྱིས་
 རྒྱུ་ལ་བའི་རྩལ་རབས་ཉེར་གཅིག་པའི་བར་གང་ལའང་མེད་མི་རྩལ་
 པའི་ཚིག་གི་རིག་པ་འདི་རང་ཅག་གི་མ་འདྲིས་པའི་མཚའ་བཤེས་
 ཆེན་པོ་སྐྱོན་པ་བཅོམ་ཐུབ་འདས་ཉིད་བྱིས་དངོས་སུ་བཀའ་རྒྱུལ་བའི་
 ཞལ་ཆེམས་སམ་ཚོས་རྣམ་དག་དང་གནའ་དེར་བྱིན་ཆད་ཀྱང་མི་བསྐྱེད་

པའི་ཚེན་རིག་གི་རང་བཞིན་འཕྲུལ་མེད་ཡིན་པ་ལྟ་ཡིས་བསྟོན།
 འོན་ཀྱང་། གངས་རྫོངས་མཁས་སྐྱབ་རིམ་ཚུན་དང་རྣམ་པར་མདོ་
 རྒྱད་ཉི་ཚོལ་ཁར་ཚུན་པའི་ཡབ་མེས་དམ་པ་ཚོས་ཤུལ་དུ་བཞག་
 པའི་སྐྱོན་རྐྱེན་གནས་རིག་སྐར་ཚིས་ཀྱི་སྐྱར་རྒྱ་ཆེ་ཞིང་གངས་མ་
 ཡང་དེར་རབས་དཔར་དུ་བསྐྱབ་པའི་དཔེ་དེབ་ཀྱི་ཚོད་དུ་གལ་གྱི་
 རིམ་པ་ཉ་ཅང་དམའ། དེ་ལས་ཀྱང་མདོ་སྐབས་རིག་གནས་ཀུན་གྱི་
 ཞིང་ས་དབུས་འཇུག་ལྟ་ལྟོན་གཉིས་པར་གསལ་པའི་བྱང་ལྷ་བྱང་བཟ་
 སེས་འཁྲིལ་གྱི་མཁས་དབང་རིམ་ཚུན་གྱི་གསུང་གི་ཚིས་འབྲེལ་སྐྱར་ལ་
 གཞན་གྱི་སྐྱེ་འཛིན་གྱི་བྱ་གར་འཇུལ་པའི་གོ་སྐབས་ཡེ་ནས་མ་ལྟར་
 བར་མ་བཟ། གདན་ས་རང་གི་རིག་པའི་གནས་ཆེན་དག་གི་རྒྱང་
 འཛིན་པ་རྣམས་ཀྱི་སྐྱབ་སྐྱར་སོན་མེད་པའང་གང་མངས་ལྟ་རྒྱང་བས་
 ཁོ་ལོ་གཉིས་ཀྱི་རང་སྐོ་དམན་པའི་སྐྱོན་ཉགས་རྒྱུ་ཆེན་དེ་གཞན་
 གྱིས་མེས་དོགས་ཀྱི་བདག་འཛིན་ལ་མ་འཛེམ་པར་ཅི་ལུས་གང་ཚོགས་
 གྱིས་བྱ་སྤྱད་ལྷང་གི་ཚིས་ཀྱི་རིག་པའི་གནད་ཡིགས་པའི་འབྲེལ་རྒྱང་
 ཁ་གསལ་བ་འགའ་ཚོགས་ལྟ་བུས་ཤིང་རང་གིས་ཀྱང་ཐན་སེམས་
 གྱིས་འགྲི་ཁལ་བྱས་པ་འགས་ཁ་བསྐྱར་ཉི་མཁུལ་དཔོན་མཁའ་ལྟར་
 ཡངས་པའི་རྒྱ་ཁབ་སྤེལ་བའི་གཞིགས་མཁའ་སྤྱི་དང་སྐོས་ལྟ་ལོད་ཀྱི་
 གདོད་མའི་རིག་གནས་ལ་གཞིན་ཟབ་པའི་ན་མཉམ་མཐུན་སྐོགས་
 དག་ལ་སྐོབ་གཉེར་གྱི་ལེགས་སྐྱེས་ལྟ་བུས་བསྐྱགས་མཉེས་པའི་མཚོན་
 རྒྱུད་དུ་རྒྱར་ཅིག་ལ།

ཅེས་ལྷན་པར་ཨེ་ཤི་ཚོས་འཁོར་ལྷིང་གི་འཁྲུངས་ལོ་སྟེ་རབ་གནས་
རྒྱ་མོ་ལྷག་གི་ལོ་འཁྲུང་ལྷིང་ཉ་ལ་དེབ་འདིའི་ཚུལ་ལྷོག་པས།

དགའ་ཆེན་གསུང་མཛོད་

- མཛོད་གཞི། མཛོད་མཛོད་པལ། (1)
- དཔལ་དུས་ཤི་འཁོར་མོ་ལྷོད་འབྲེལ་ནས་དཔལ་ལྷོད་པ་ལྷོད་
 པལ་ལྷོད་ཤི་ལྷོད་པལ་ལྷོད་པལ་ལྷོད་པལ་ལྷོད་པལ་ལྷོད་པལ་ལྷོད་
 འཕྲུལ་མེས་ལྷོད་པལ་ལྷོད་པལ་ལྷོད་པལ། |
 ལྷོད་པལ་ལྷོད་པལ་ལྷོད་པལ་ལྷོད་པལ་ལྷོད་པལ། (1)
- དཔལ་ལྷོད་ ལྷོད་པལ་ལྷོད་ཤི་ལྷོད་པལ་ལྷོད་པལ་ལྷོད་པལ། ... (2)
- དཔལ་ལྷོད་ ལྷོད་པལ་ལྷོད་པལ་ལྷོད་པལ། (2)
- གཞིས་པ། ལྷོད་པལ་ལྷོད་པལ་ལྷོད་པལ་ལྷོད་པལ་ལྷོད་པལ་ལྷོད་པལ།
 ལྷོད་པལ། (5)
- གཞིས་པ། ལྷོད་པལ་ལྷོད་པལ་ལྷོད་པལ་ལྷོད་པལ། ...
 (7)
- གཞིས་པ། ལྷོད་པལ་ལྷོད་པལ་ལྷོད་པལ་ལྷོད་པལ། (10)
- དཔལ་ལྷོད་ ལྷོད་པལ་ལྷོད་པལ་ལྷོད་པལ་ལྷོད་པལ།
 (10)
- གཞིས་པ། ལྷོད་པལ་ལྷོད་པལ་ལྷོད་པལ་ལྷོད་པལ།
 ལྷོད་པལ། (17)

ལྷོ། །དཔལ་དྲུས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་ལི་རྒྱད་
 འབྲེལ་ནས་དངོས་སུ་བརྟན་པའི་རྩིས་
 ཀྱི་རྒྱལ་ལས་བརྗོད་པའི་གཏམ་ལོད་
 ལྟར་མཐོང་འཇུག་ཅིས་བྱ་
 བ་བཞུགས་སོ། །

རྗེ་བརྩན་རྩོམ་བཟང་དགོན་མཚོག་དཔལ་བཟང་སོ།

ལྷོ་མ་དྲུས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་དང་། །

དབྱེར་མེད་རྒྱལ་བ་ཙོང་ཁ་བ། །

ཡབ་སྲས་བརྗོད་པར་བཅས་པ་ལ། །

དྲིན་དང་ཡོན་ཏན་ལྡན་པས་འདུད། །

དྲུས་ཀྱི་འཁོར་ལོས་མངོན་སུམ་དུ། །

ལྷོ་བཟང་ལྟར་བསྐྱགས་འཇམ་མགོན་དེས། །

བྱུགས་ཀྱི་སྲས་མཚོག་མཁས་གྲུབ་རྗེར། །

གསང་བའི་བཀའ་མཚིད་རྗོགས་པར་མཛད། །

དེ་ཡི་ལེགས་བཤད་ལེགས་བཤད་ཏུ། །
 རྩོམ་མཛད་འཇིགས་མེད་དབང་པོའི་བྲིན། །
 དྲན་པས་རྒྱད་འགྲེལ་ཡན་ལག་ཆ། །
 ཆིས་དོན་རང་ལུགས་སྟོང་པོར་གྲི། །

དེ་ལ་འདིར་རྒྱ་གར་འཕགས་ལུལ་དང་། ཁ་བའི་རྫོང་ས་ལ་
 སྐགས་པ་ན་གནས་པའི་རྒྱ་པོ་སྐལ་བ་དང་ཐུབ་པ་དག་གིས་མཛད་ཏུ་
 ལྷུང་བའི་བསོད་ནམས་ཀྱིས་དྲངས་ཏེ་མེདས་པའི་རྒྱད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཆེན་
 པོ་དཔལ་ཏུས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་ཞེས་བྱ་བ་རྒྱ་གསུམ་རྒྱར་བཤོད་ཀྱི་ཟབ་
 ལམ་ཚང་ཞིང་གསལ་ལ་རྒྱས་པའི་བྱུང་པར་མཚོག་དང་ཐུབ་པ་འདི་
 ལ་གང་གིས་འཆད་པ་དང་ཉན་པ་དང་། དཔྱད་ཅིང་གོམས་པ་
 དག་ལ། ཆིས་ཀྱི་རི་མོ་ཤེས་པ་མེད་མི་ཏུང་ཏུ་སྤང་བས། དེའི་
 ཚུལ་རྩོན་པ་འདི་ལ་གཉེས། རྫོང་བཅུད་ཀྱི་ལྷུང་ཚུལ་བཟུས་ཏེ་
 བཟུན་པ། ཆིས་ཀྱི་རི་མོ་པ་ཅུང་ཟད་རྫོས་ཏེ་བཤད་པའོ། །དང་པོ་
 ལ་གསུམ། རྣམ་བཞག་རྒྱུར་བཟུན་པ། འཛམ་སྐྱིང་རྒྱང་ཏུའི་
 བྱུང་པར་འགའ་ཞིག་ཕྱེ་བྲག་ཏུ་བཤད་པ། འཆད་པ་ལ་ཉེར་མཚོ་
 རྩོགས་གཅིག་ཏུ་བཟུན་པའོ། །

དང་པོ། རྫོང་བཅུད་ཀྱི་ལྷུང་ཚུལ་བཟུས་ཏེ་བཟུན་པ།

དང་པོ། རྣམ་བཞག་རྒྱུར་བཟུན་པ།

བསྐལ་བ་ཆགས་པའི་རྩོན་ཏུ་འལྷུང་བ་བཞིའི་རྒྱལ་ལྷ་རབ་

རྣམས་བཤེགས་ནས་ཡན་གར་དུ་གནས་པ་ལས་སེམས་ཅན་གྱི་མཐུན་
 གྱི་ལས་ཀྱི་སྒྲིབས་ལས་མན་ཚུན་འདབ་འབྱུར་ནས་འདུས་པ། དང་
 བོ་རྒྱུད་གི་དབྱིལ་འཁོར་ཐད་ཀར་དཔག་ཚད་འབྲུམ་སྟག་བཞི་བ་
 དབྱིབས་རྒྱུ་པོ། མརྒྱལ་ཁ་གྱེན་ལ་བརྟན་པ་ལྟ་བུ་ཆགས། དེ་
 བས་མེའི་དབྱིལ་འཁོར་འབྲུམ་སྟག་གསུམ་པ་དང་། དེ་བས་རྒྱའི་
 དབྱིལ་འཁོར་འབྲུམ་སྟག་གཉིས་པ་དེ་དང་འདྲ་ཞིང་། དེ་བས་དེའི་
 བར་ནས་སའི་དབྱིལ་འཁོར་འབྲུམ་སྟག་གཅིག་པ་མརྒྱལ་ཁ་སྟབས་པ་
 ལྟ་བུ་ཆགས། དབྱིལ་འཁོར་བཞི་ཀའི་རྣམས་མཐའ་དབྲུས་མེད་
 པར་དཔག་ཚད་འབྲུམ་སྟག་སྟེད་དུ་མཚུངས་སོ། །སའི་སྟེང་གི་
 དབྲུས་སུ་རི་རབ་རྒྱུ་པོ་དཔངས་འབྲུམ་སྟག་གཅིག་པ་སྟེང་ལ་ཡར་
 རེ་སྒྲོམ་དུ་རྒྱས་ཤིང་རྩ་བ་སྤྱི་བའི་མར་སྟེ་ས་ལ་འབྱུར་བའི་དབྲུས་ནས་
 རྩལས་ཀྱན་དུ་དཔག་ཚད་སྟོང་སྟག་བརྒྱད་ཡོད་པའི་མཐའ་ནས་
 རྩལས་ཀྱི་དཔག་ཚད་སྟོང་སྟག་གཅིག་པས་འབྲུམ་སྟེགས་ཀྱི་རྣམ་པས་
 བསྐྱར་བ། དེའི་གོང་ན་རི་རབ་ལ་རྩ་ལྷའམ་བང་རིམ་ལྷན་རྒྱུ་
 པོར་བསྐྱར་བའི་འོག་མ་རྩལས་ཀྱི་དང་མཉམ་པ། རྩལ་མ་རྣམས་
 རིམ་གྱིས་རྩལས་སུ་རི་རྒྱས་སུ་སོང་བའི་སྟེང་མ་རི་རབ་དང་མཐོ་
 དམའ་མཉམ་པ། དེ་སྟེར་རྒྱས་པའི་མཐའ་གངས་རིའི་ཐད་དུ་ཐོན་
 པ། རི་རབ་ཀྱི་རྩལས་ཀྱི་རིམ་ཐའ་ནས་འཛམ་གླིང་ཆེན་པོའི་ནང་
 མཐའི་བར་དཔག་ཚད་སྟོང་སྟག་བརྒྱད་ཀྱི་ཡོད་པའི་སྟེན་ཅན་མཉམ་
 རྒྱལ་དུ་བྱས། དེ་རི་རིའང་གསུམ་གསུམ་དུ་བྱས་པའི་ནང་མ་རྒྱལ་

ལ་སྲིད་རྒྱལ། བར་མ་རྒྱལ་ལ་མཚོ་རྒྱལ། ཟླ་མ་རྒྱལ་ལ་རི་རྒྱལ་ཡོད།
 སྲིད་བརྒྱན་པ་འཇམ་སྲིད་ཚེན་པོ་ཞེས་བྱ་བ་དཔག་ཚད་སྲིད་ཕྱག་
 ཉེར་ལྷ་བ་འཁོར་ནས་ཡོད་པ་མཐའ་སྐྱོར་དུ་ཆ་མཉམ་བཅུ་གཉིས་སྟེ་
 བྱས་པའི་ཆ་ལ་གནས་པའི་ཤར་ལྷུས་འཕགས་སྐྱགས་སྲིད་བཅུ་གཉིས་
 ཡོད་པའི་སྲིད་སྲིད་དཔུས་མ་འདི་ལ་འཇམ་སྲིད་རྩུབ་དུ་བེད། དེ་
 བྱས་མཚོ་བརྒྱན་པ་རྩུབ་དུ་བྱེད་དང་། རི་བརྒྱན་པ་མེད་དུ་བྱེད་ཁ་བྱས་
 ཡུན་དུ་འབར་བཞིན་པའི་མེ་དེ་ལ་མེ་རི་དང་ཉ་གདོང་གི་མེ་དང་རྩ་
 རྩའི་མེ་བེད་རོ། །རི་རབ་བྱི་རུ་གོང་མའི་བད་ནས་ལྷོགས་སྟེ་གཟའ་
 སྐར་གནས་པའི་གཞི་འོག་ནས་རྩུབ་གིས་གཡས་སྟེ་སྐྱོར་བའི་ཁྱིམ་གྱི་
 འཁོར་སོ་ཡོད། དེ་ལ་ཆ་ཉི་ཤུ་ཚ་བརྒྱན་དུ་བཞོས་པའི་ཚོན་རེ་ལ་
 སྐར་ཁོང་རེར་བྱས་ཏེ། བ་སྐར་ནས་གཡོན་སྐྱོར་དུ་རྒྱ་སྐར་ཉེ་
 བརྒྱན་ཡོད་ལ་གྱི་ལྷན་སོ་ལྷན་སྐར་ཁོང་གཅིག་ན་ཡོད་པས་གནས་
 གཅིག་དུ་བགྱངས་པ་ཡིན་ལོ། །སྐར་ཁོང་རེ་ལ་ཆ་བཞིར་བྱས་པའི་ཆ་
 རེ་སྐར་མའི་རྐང་བ་སྟེ་སྐར་རྐང་བརྒྱ་དང་བརྒྱད་ཡོད། ཡང་སྐར་
 ཁོང་རེ་ལ་ཆ་རྒྱལ་ཅུར་སྟེ་བའི་ཆ་ལ་ཡུལ་གྱི་རྒྱ་ཚོད་དང་། རྒྱ་སྐར་
 གྱི་རྒྱ་ཚོད་བེད་ཏེ་ཚོན་སྐྱམ་ན་སྲིད་དང་རྒྱལ་བརྒྱ་ཉི་ཤུ་བམ་པ་ཡོད།
 དུས་གྱི་རྒྱ་ཚོད་ནི་ནམ་ལངས་ནས་ནམ་ལང་གི་བར་གྱི་དུས་ཆ་རྒྱལ་
 ཅུར་སྟེ་བའི་དུས་ཆ་དེ་ཡིན་ལོ། །ཡུལ་དུས་རྒྱ་ཚོད་དེ་གཉིས་རྒྱལ་ཅུར་
 རྩེ་བའི་ཆ་རང་གི་རྒྱ་སྐར་དང་། རྒྱ་སྐར་རྒྱལ་དུ་སྟེ་བའི་ཆ་དཔུགས་
 དང་། དེ་ལ་ཆ་ཤས་ཏེ་སྐྱ་ཚོགས་ཤིག་ཡོད་པ་སྐབས་གྱིས་ཤེས་

